MALTA

QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)

ONOR. IMHALLEF
RAYMOND C. PACE

Seduta tal-31 ta' Mejju, 2005

Citazzjoni Numru. 1081/2003

A
vs

B

Il-Qorti,

I. PRELIMINARI.

Rat ic-citazzjoni attrici datata 20 ta' Ottubru 2003 (a fol. 1 tal-process) fejn gie premess:-

Illi l-attrici A sseparat minn mal-konvenut B b'kuntratt tat-22 ta' Frar 2001 fl-atti tan-Nutar Dottor John Debono;

Illi fis-7 ta' Ottubru 2001 l-attrici weldet tarbija li nghatat l-isem ta' B (ara c-certifikat tat-twelid numru 4107 datat 22 ta' Ottubru 2001 Dok. "A");

Illi fl-imsemmi certifikat l-isem tal-missier tat-tarbija huwa moghti bhala B imwieled il-Kalkara u joqghod il-Kalkara iben Saviour Zammit (alive);

Illi l-missier naturali tat-tarbija imsemmija huwa l-attur A;

Illi c-certifikat tat-twelid imsemmi jehtieg li jkun korrett billi l-isem ta' B jigi sostitwit bl-isem tal-attur A bhala l-missier tat-tarbija B u jehtiegu ssiru l-korrezzjonijiet l-ohra konsegwenti;

Illi, l-istess atturi talbu lil din l-Qorti sabiex ghar-ragunijiet premessi:-

1. Tiddikjara li l-missier naturali tat-tarbija B bint A huwa A; l-attur, iben Joseph Zahra;

2. Tordna li c-certifikat tat-twelid numru 4107 tat-22 ta' Ottubru 2001 isiru l-korrezzjonijiet segwenti, u cioe' billi fil-kolonna intitolata missier it-tarbija, il-kliem A jissosstitwixxu l-kliem B u fil-kolonna intitolata d-dokument tal-Identita' n-numru 358645(M) jissostitwixxi n-numru 0135255(M), u taht il-kolonna ntitolata Fejn Twieldu, il-kelma Birzebbugia tissostitwixxi l-kelma Mellieha, u taht il-Kolonna Fejn Joqghodu, l-kelma Paola tissostitwixxi l-kelma Mellieha, u fil-kolonna Isem u Kunjom il-missier, u jekk hux haj jew mejjet, il-kliem Joseph Zahra (Dead) jissostitwixxi l-kliem Saviour Zammit (alive), u fil-kolonna ntitolata eta', in-numru 66 jissostitwixxi n-numru 46.

Rat id-dikjarazzjoni attrici, il-lista tax-xhieda u l-elenku tad-dokumenti a fol. 3 u 4 tal-process.

Rat id-dokumenti esebiti.

Rat ir-rikors tal-atturi datat 20 ta' Ottubru 2003, fejn talab bir-rispett li din il-Qorti biex tordna l-hrug tal-bandi ghan-nomina tal-kuraturi biex jirraprezentaw lill-minuri B f'din il-kawza u fil-proceduri sussegwenti.

Rat id-digriet datat 4 ta' Novembru 2003 fejn gew nominati Dr. Richard Sladden u l-P.L. Liliana Buhagiar.

Rat il-pubblikazzjoni fil-gazzetta tal-gvern skond il-ligi datata 4 ta' Dicembru 2003.

Rat id-digriet tal-affidavit moghti fis-6 ta' Frar 2004 fejn il-Qorti pprefiggiet lill-partijiet tletin (30) gurnata sabiex jipprezentaw il-provi kollha li jistghu permezz tal-procedura tal-affidavit.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tad-Direttur tar-Registru Pubbliku datata 25 ta' Marzu, 2004, (fol. 23) fejn ecceppixxa bir-rispett:-

1. Illi huwa mhux edott mill-fatti kif allegati fic-citazzjoni u ghalhekk jirrimetti ruhu ghall-provi dwar it-talbiet, inkluzi dawk it-testijiet xjentifici necessarji, ghall-gudizzju ta' din l-Onorabbli Qorti;

2. Illi jekk it-talbiet attrici jigu milqugha l-attur A jkun irid jitnizzel bhala *"missier illegittimu"* u l-kliem *"the said"* iridu jigu kancellati minn taht il-kolonna tad-dettalji dwar l-omm fl-Att tat-Twelid in kwistjoni;

3. Illi ghandha ssir id-debita pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern *ai termini* ta' l-**artikolu 254 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta**;

4. Illi fi kwalunkwe kaz it-tibdil rikjest fl-Atti tat-Twelid m' huwiex attribwibbli ghal xi nuqqas tal-konvenut li ghaldaqstant m'ghandux jigi soggett ghall-ispejjez tal-istanti;

5. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku w il-lista tax-xhieda minn fol. 24 u fol. 25 tal-process.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet ta' Dr. Richard Sladden et bhala kuraturi deputati nominati b'digriet tal-4 ta' Novembru 2003, sabiex jirraprezentaw lill-minuri B, datata 2 ta' April 2004, a fol. 27 fejn eccepixxew bil-qima:-

1. Illi l-eccipjenti m'humiex edotti mill-fatti tal-kaz u jirriservaw li jipprovdu l-eccezzjonijiet taghhom fi stadju ulterjuri;

2. Illi salvi eccezzjonijiet ohra.

Rat id-dikjarazzjoni ta' Dr. Richard Sladden et bhala kuraturi deputati nominati b' digriet tal-4 ta' Novembru 2003, sabiex jirraprezentaw lill-minuri B w il-lista tax-xhieda a fol. 28 u fol. 29 tal-process.

Rat il-verbal datat 25 ta' Mejju 2004.

Rat in-nota tal-attur A, datata 16 ta' Lulju 2004, a fol. 32 li permezz taghha esebixxa l-affidavit ta' **Charles Zammit**.

Rat in-nota tal-attur A, datata 2 ta' Awissu 2004, a fol. 36 li permezz taghha esebixxa l-affidavit **tieghu** u dak ta' **A**.

Rat l-verbal datat 9 ta' Novembru 2004.

Rat ir-rikors tal-atturi datat 15 ta' Novembru 2004, fejn talbu biex din il-kawza tigi deciza b'urgenza.

Rat id-digriet datat 17 ta' Novembru 2004, fejn gie ordnat li jigi provdut seduta *stante*.

Rat in-nota tal-attur A, datata 3 ta' Frar 2005, a fol. 48, li permezz taghha ddikjara li ma kienx fadallu provi x' iressaq.

Rat il-verbal datat 14 ta' April 2005, fejn Dr. Roma D' Alessandro rimettit ruhha ghall-provi. Il-Qorti rat ir-rikors tal-15 ta' Novembru 2004, u laqghat it-talba u l-kawza thalliet ghas-sentenza ghall-31 ta' Mejju 2005.

Rat li l-konvenut B ghalkemm notifikat bic-citazzjoni ma prezenta l-ebda nota ta' eccezzjonijiet u ghalhekk baqa' kontumaci.

Rat il-provi kollha prodotti.

Rat l-atti kollha l-ohra tal-kawza.

II. KONSIDERAZZJONIJIET.

i) Principji Legali

Illi din il-kawza saret sabiex il-minuri B li giet registrata bhala bint il-konvenut B tigi dikjarata li ma hijiex bint l-istess konvenut *stante* li dan ma huwiex missierha u fil-fatt l-atturi qed jitolbu li l-istess tarbija tigi dikjarata li ma hijiex il-wild naturali tal-konvenut B, izda tal-atturi A bil-konsegwenti tibdil necessarju fic-certifikat tat-twelid tal-istess minuri B; Certifikat Nru. 4107/01.

Illi jidher car li l-atturi qed jipprevalixxu ruhhom mill-**artikolu 77 tal-Kap 16** li jghid testwalment li:-

“Il-legittima’ ta’ tifel imwieled matul iz-zwieg tista’ tigi attakkata wkoll minn kull min ikollu nteress, jekk jipprova illi, fiz-zmien bejn it-tliet mitt gurnata u l-mija u tmenin gurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-ragel kien fl-impossibbilta’ fizika li jghammar ma’ martu minhabba li kien il-boghod minnha”.

Illi ma hemm l-ebda dubju li jekk l-attur A qed jippretendi li huwa l-missier il-minuri huwa ghandu nteress li jaghmel din il-kawza, pero’ qabel ma tigi trattata l-istess, trid tigi sorvolata d-dispozizzjoni tal-**artikolu 81 tal-Kap 16** li tipprovdi li:-

(1) “Hadd ma jista’ jitlob stat kuntrarju ghal dak li jaghtuh l-att tat-twelid bhala iben legittimu u l-pussess ta’ stat li jaqbel ma’ dak l-att.

Hekk ukoll, hadd ma jista’ jattakka l-istat tal-iben legittimu ta’ tifel li jkollu l-pussess ta’ stat li jaqbel ma’ l-att tat-twelid tieghu”.

Illi huwa car li l-hsieb tal-ligi huwa dak li jipprotegi l-istat ta’ legittima tal-persuna, ladarba din twieldet fiz-zwieg, u ladarba l-istat tal-istess minuri huwa konformi mal-istess

diskrezzjoni wkoll hajja tieghu, hekk mizmum fir-rejalta' socjali bhala iben l-istess konjugi. Illi fil-fatt fil-kawza fl-ismijiet **"Pierre Travers Tauss vs Direttur tar-Registru Pubbliku et"** (P.A. F.G. C. 10 ta' Mejju 1996) inghad li:-

*"Dak li jissejjah ir-'raison d'etre' ta' din id-dispozizzjoni tal-ligi nostrali jinsab enkapsulat fil-kumment tal-awtur Ricci meta huwa jikkummenta dwar dispozizzjoni analoga tal-Kodici Taljan … …." "Egli ha osservato esistere nell'ordine stesso delle cose una presunzione che sta per la inviolabilita' dal talamo a per il rispetto della fedelta' coniugale, la quale presunzione viene avvolorata dalla vita comune degli sposi e fa riguardare il marito come il padre dei concepiti da sua moglie durante il matrimonio. Il- giuconsulti romano intesero questa presunzione e l' incarnazione della formula solenne 'pater is est quiem justae nuptiae demonstrat'. A questo principio, che non e' tanto un dettato dell' antica sapienza, quanto un postulato della stessa ragione, confortato dall' esperienza di molti secoli, si e' attentuato il legistatore patrio, e percio' nell' articolo 159, che il marito e' padre del figlio concepito durante il matrimonio" - (***Diritto Civili.*** Vol. 1 para 49 pag. 76).*

Illi in effetti l-**artikolu 67 tal-Kap 16,** (li jikkorrispondi mal-artikolu 159 tal-Kodici Taljan) jipprovdi li:

"L-iben imnissel matul iz-zwieg jitqies li hu bin zewg ommu".

Illi fil-fatt din l-azzjoni ttentata mill-atturi hija wahda minn tliet azzjonijiet permessibbli fil-ligi taghna sabiex tigi attakkata l-legittimita' ta' l-ulied u cjoe':-

(1) L-azzjoni ta' diskonoxximent jew ta' denegata paternita' a bazi tal-**artikolu 70 tal-Kap 16** li hija miftuha ghar-ragel li fic-certifikat tat-twelid huwa ndikat bhala missier it-tifel imwieled fiz-zwieg, u dan fil-kazijiet indikati tassattivament fis-**subartikolu (1) (a) sa (d),** liema azzjoni tattakka l-prezunzjoni *"pater est quae iustiae demonstrat",* u twassal biss mhux biex jigi determinat il-missier tat-tarbija imma biss ghad-dikjarazzjoni li r-ragel ta' l-omm ma

huwiex il-missier, liema azzjoni ghandha tigi prezentata fit-termini stretti moghtija fl-**artikolu 73 tal-Kap 16.**

(2) It-tieni azzjoni hija dik moghtija biss lit-tifel *ai termini* tal-**artikolu 84** sabiex jitlob l-istat ta’ iben legittimu u ghaliha japplikaw ir-regoli stabiliti fl-**artikoli 82 sa 85 tal-Kap 16.**

Illi a propozitu ta’ din l-azzjoni inghad fil-kawza **“Antonio Scerri Gauci vs Dottor Giovanni Scicluna nomine et”** (A.C. 14 ta’ Jannar 1952) li:-

“Illi din l-ahhar azzjoni tat-tfittxija ta’ paternita’ hija moghtija biss lit-tifel u hija estiza lill-werrieta jew dixxendenti tieghu fil-kaz biss previst mill-ligi;

“It-tifel ghandu d-dritt li jitlob stat kuntrarju ghal dak li jaghtih l-att tat-twelid meta ma jkollux pussess ta’ stat konformi ma’ l-att tat-twelid, u ebda limitazzjoni ohra ma timponilu l-ligi ghall-ezercizzju ta’ dik l-azzjoni. Ghaldaqstant lilu ma tolqtux il-limitazzjoni li tolqot lil persuni ohra interessati, konsistenti f’illi huma jkollhom jippruvaw l-impossibbilta’ fizika ta’ koabitazzjoni tal-prezenti genituri tat-tifel fi zmien rilevanti minhabba lontananza”.
“Meta t-tifel ma hux ostakolat fl-ezercizzju ta’ l-azzjoni ta’ ricerka tal-paternita’ tieghu bil-fatt li dik l-impossibbilta’ fizika ma tirrizultax; l-unika limitazzjoni li tolqtu hija dik illi tolqtu meta huwa jkun jippossjedi stat konformi mal-att tat-twelid tieghu”.

Illi f’kaz maghmul abbazi ta’ din l-azzjoni fis-sentenza **“Walter Ahar nomine vs Pio Micallef”** (P.A. (A.J.M) 21 ta’ Frar 1996) inghad illi *“minn dan it-taghlim jidher li l-fatt li r-ragel ta’ omm it-tarbija kien prezenti Malta u kellu l-possibbilta’ li jkollu relazzjoni ma’ martu, ma ghandu jkun ta’ ebda xkiel fl-indagini li ghandha ssir sabiex tigi stabbilita’ l-identita’ tal-missier naturali tal-istess attur”.*

(3) It-tielet azzjoni hija dik kontemplata fl-**artikoli 76 u 77 tal-Kap 16** fejn ghal dak li huwa relevanti ghal dik il-kawza fl-**artikolu 77** jinghad li:-

“Il-legittimita’ ta’ tifel imwieled matul iz-zwieg tista’ tigi attakkata minn kull min ghandu nteress, jekk jipprova illi, fiz-zmien bejn it-tliet mitt gurnata u l-mija u tmenin gurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-ragel kien f’impossibbilta’ li jghammar ma’ martu minhabba li kien ‘il boghod minnha”.

Illi din l-ahhar azzjoni msemmija ta’ mpunjazzjoni ta’ legittimita’ hija miftuha ghal kull terz, inkluz lill-omm, l-missier naturali tat-tarbija u lil l-istess minuri peress li hija disponibbli ghal min ghandu nteress, inkluz ghalhekk il-persuna li tallega li hija missier it-tifel, f’dan il-kaz il-missier odjern.

Illi minn dan kollu jirrizulta li l-ligi taghti l-opportunita’ lill-diversi persuni fil-parametri hemm indikati, u biss bl-azzjonijiet fuq indikati sabiex tigi denegata l-paternita’ jew anke’ ghall-kontestatazzjoni tal-legittimita‘.

Illi pero’ fl-opinjoni ta’ din il-Qorti l-azzjoni abbazi tal-**artikolu 77** hija subordinata ghal dak li hemm provdut fl-**artikolu 81** li jipprovdi li l-istat ta’ iben legittimu ma jista’ jigi attakkat minn hadd, lanqas mill-iben innifsu jekk il-minuri jkun akkwista l-istatus ta’ iben legittimu mill-att tat-twelid u l-pussess tal-istess stat li jaqbel ma’ tali att.

Illi fi kliem iehor l-azzjoni ttentata skond **l-artikolu 77** sabiex tirnexxi trid issir fl-ewwel lok abbazi ta’ iben jew bint li skond l-att ta’ twelid ma jkunx ikkunsidrat bhala legittimu, jew ghalkemm l-istess att ta’ twelid jikkunsidrah legittimu, huwa ma jkunx jippossedi l-istess stat ta’ legittimu.

Illi l-pussess tal-istat ta’ iben legittimu skond **l-artikolu 80** “stabbilit minn gabra ta’ fatti, mehudin flimkien, li jiswew biex juru r-rabta ta’ filjazzjoni u ta’ demm bejn it-tifel u l-familja li hu jghid li hi l-familja tieghu*.*

L-ewlenin fost dawn il-fatti huma:-

(a) Illi t-tifel ikun gieb dejjem il-kunjom tal-missier li tieghu jghid li huwa l-iben;

(b) Illi l-missier ikun trattah bhala ibnu, u, f'dik il-kwalita' haseb ghall-manteniment u edukazzjoni tieghu, u sabiex jikkollokah;

(c) Illi t-tifel gie dejjem maghruf bhala tali min-nies;

(d) Illi huwa ikun maghruf bhala tali mill-familja".

Illi dan ifisser skond is-sentenza **"Malika Cachia Ejjebili et vs Ahmed Kamel El Din et" (PA.RCP 26 ta' Jannar 2000) "Saviour Micallef noe et vs Direttur tar-Registru Pubbliku et**" (P.A. (RCP) 27 ta' Gunju 2002) li skond il-provvedimenti tal-**artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta**, huwa biss jekk ikun hemm "*nuqqas ta' att ta' twelid jew tal-pussess ta' stat (u dan skond kif definit fl-artikolu 80 tal-Kap 16) inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz, … … … li l-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi".*

Illi mis-sentenzi fuq citati din hija l-unika konkluzjoni logika li tista' tinghata meta jigu mqabbla l-**artikoli 81** mal-**artikolu 77,** *stante* li jidher li fl-opinjoni ta' din il-Qorti, l-kundizzjoni kontenuta fl-**artikolu 77** dwar l-impossibilta' fizika, hija wkoll kundizzjoni ohra li kull persuna ohra, apparti l-minuri jekk dan jagixxi *ai termini* tal-ligi.

Illi dan jinsab ikkonfermat fis-sentenza **"Mario Maugeri vs Direttur tar-Registru Pubbliku"** (P.A. RCP 13 ta' Jannar 1999) fejn inghad b'referenza ghall-fatti f'dik il-kawza li *"Dwar l-**artikolu 81** … … … jigi ndikat li tali artikolu ma huwiex ta' ostakolu ghall-azzjoni odjerna, peress li jidher car mis-segwenti fatt fuq esposti, li l-istess minuri qatt ma kellu l-pussess ta' stat ta' iben legittimu li jaqbel mal-att tat-twelid peress li l-persuna ndikata kienet ilha nieqsa … ... u ommu kienet tghix biss mal-attur".*

Illi minn dan johrog car li jekk iben jew bint ikollhom stat ta' wild legittimu, u jkollhom ukoll il-pussess tal-istess stat konformi mal-att ta' twelid, **hadd** ma jista' jattakka dan l-istat abbazi tal-**artikolu 77** anke' jekk tigi ppruvata l-impossibilta' fizika ndikata fl-istess artikolu. Illi dan gie

wkoll konfermat fis-sentenzi **"Concetta Conti nomine vs Angelo Camilleri"** (Vol.XXXII.ii.309) u **"Jesmond Zammit vs Anthony Rapa et"** (P.A. RCP 18 ta' Jannar 2000) fejn inghad li:-

*"Illi dan ifisser illi skond il-provedimenti tal-**artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** jekk ikun hemm nuqqas ta' att ta' twelid jew ta' pussess ta' stat (u dan skond kif definit fl-**Artikolu 80 tal-Kap 16**) inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz … … il-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi. Fi kliem iehor jekk il-pussess ta' stat ma jaqbilx mac-certifikat tat-twelid il-prova li tohrog mic-certifikat tar-Registru Pubbliku mhux insindakabbli".*

Illi dawn il-principji kollha gew konfermati fis-sentenzi **"Stephen Healey vs Clyde Farrugia Vella"** (P.A. RCP deciza fl-1 ta' Marzu 2001 Cit Nru: 1841/98/RCP); **"Carmel Grima et vs Carmelo Borg et"** deciza fil-5 ta' Lulju 2001 Cit Nru. 190/97/RCP, **"Anthony Sant vs John Cutajar et"** (P.A. RCP 10 ta' Novembru 1999); **"Carmel Grima et vs Carmelo Borg et"** (P.A. RCP deciza fil-5 ta' Lulju 2001 Cit. Nru: 190/97/RCP); "**Natalino Scerri vs Giovanni Minafo'"** (P.A. RCP deciza fl-14 ta' April 2000 – Cit. Nru 1919/98/RCP) u "**Domenic Briffa vs Therese Fenech et"** (P.A. (RCP) deciza 30 ta' Mejju, 2002 - Cit Nru 1916/00/RCP) u ohrajn moghtija minn dak inhar minn din il-Qorti hekk kif presjeduta.

Illi dwar l-interpretazzjoni tal-**artikolu 77** u dwar il-kuncett ta' *"impossibilta' fizika"* hemm indikata, wiehed jirreferi ghas-sentenza **"Ronald Bray vs Charmaine Bray et"** (N.A. 19 ta' Novembru 1997) fejn inghad li *"l-impossibilta' fizika li ghaliha hemm referenza ghandha tkun wahda li setghet taffetwa b'xi mod il-koncepiment tat-tarbija".* **("Noelle Spiteri vs Ernest Cilia").**

ii) <u>APPREZZAMENT TAL-PROVI PRODOTTI.</u>

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li l-istess wild hija frott ir-relazzjoni li kien hemm bejn l-atturi A u dan fi zmien meta l-istess attrici kienet separata *de facto* minn mal-konvenut zewgha B, dan il-fatt huwa ammess dawn it-tlett partijiet, tant li l-atturi ltaqaw fi zmien meta l-attrici kienet qieghda tirresjedi Dar Merhba Bik. Jinghad ukoll li llum l-attrici A u l-konvenut B huma separati legalment. Dan kollu jirrizulta mill-affidavit ta' l-atturi pprezentati b'nota attrici tat-2 ta' Awissu 2004, izda wkoll mill-affidavit tal-konvenut B datat 7 ta' Lulju 2004 fejn huwa jikkonferma li l-istess tifla ma' hijiex tieghu u jghid li huwa fattwalment kien ilu separat minn ma' martu l-attrici almenu tlett snin (Dok. "CZ 1" – fol. 33).

Illi jirrizulta wkoll li l-istess minuri qatt ma kellha stat ta' bint legittima tal-konvenut izda dejjem kienet u ghadha kkunsidrata bhala bint l-attur A li dejjem ipprovda ghall-manteniment tal-istess; fil-fatt il-konvenut B jghid li huwa mhux biss qatt ma mantna lill-minuri izda qatt ma offra manteniment ghall-minuri u l-attrici qatt ma avvicinatu fuq daqshekk, ovvjament ghaliex hadd ma' kkonsidra l-istess minuri bhala bintu.

Illi ghalhekk bla ebda dubju t-talbiet attrici ghandhom jigu milqugha *stante* li mill-provi jirrizulta' konkludentement li l-minuri B li twieldet fit-22 ta' Ottubru 2001 hija bint naturali tal-attur A bin-numru tal-karta tal-identita' 358645 (M) u mhux l-konvenut B.

III. KONKLUZJONI.

Illi ghalhekk ghal dawn il-motivi, din il-Qorti, **taqta' u tiddeciedi,** billi fuq ammissjoni tal-konvenut B u filwaqt li tichad l-eccezzjonijiet tal-konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku u tal-kuraturi deputati in kwantu biss in kwantu l-istess eccezzjoni taghhom huma b'xi mod inkompatibbli ma' dak hawn deciz, **tilqa' t-talbiet attrici** b'dan illi:-

1. Tiddikjara li l-missier naturali tat-tarbija B bint A huwa A; l-attur, iben Joseph Zahra;

2. Tordna li c-certifikat tat-twelid numru 4107 tat-22 ta' Ottubru 2001 isiru l-korrezzjonijiet segwenti, u cioe' billi fil-kolonna intitolata missier it-tarbija, il-kliem A jissosstitwixxu l-kliem B u fil-kolonna intitolata d-dokument tal-Identita' n-numru 358645(M) jissostitwixxi n-numru 0135255(M), u taht il-kolonna ntitolata Fejn Twieldu, il-kelma Birzebbugia tissostitwixxi l-kelma Mellieha, u taht il-Kolonna Fejn Joqghodu, l-kelma Paola tissostitwixxi l-kelma Mellieha, u fil-kolonna Isem u Kunjom il-missier, u jekk hux haj jew mejjet, il-kliem Joseph Zahra (Dead) jissostitwixxi l-kliem Saviour Zammit (alive), u fil-kolonna ntitolata eta', in-numru 66 jissostitwixxi n-numru 46, b'dan li l-attur A jigi ndikat bhala missier l-istess minuri minflok il-konvenut B, u wkoll tordna li l-kliem *"of the said"* miktuba fil-kolonna li tirreferi ghall-partikolarijiet ta' l-omm jigu kkancellati.

Illi l-Qorti tordna ukoll *ai termini* tal-**artikolu 256 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta** li kull korrezzjoni hawn ordnata ghandha ssir mid-Direttur tar-Registru Pubbliku fi zmien ghaxart (10) ijiem minn dak inhar li s-sentenza tghaddi f'gudikat u ghandha ssir bis-sahha ta' kopja vera tas-sentenza li tinghata lilu mir-Registratur tal-Qrati Superjuri, bil-mod preskritt fl-istess disposizzjonijiet tal-**Kap 16** a spejjez tal-istess atturi A.

Bl-ispejjez kollha kontra l-atturi *stante* li ma jirrizultax mill-provi li tali zball kien imputabbli ghal xi raguni lill-konvenuti.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------